

## تحلیل و نقد وحی‌شناسی دکتر نصر حامد ابوزید از منظر علامه طباطبائی

\*صغری خیرجوی

### چکیده

شناخت وحی به صورت عام و ماهیت قرآن به صورت خاص از بحث‌های بسیار مهم و ضروری است. به خصوص که چیستی وحی در عصر جدید چالش‌های زیادی را در حوزه تفکر اسلامی به وجود آورده است. مقاله حاضر با رویکرد توصیفی-تحلیلی و انتقادی- مقایسه‌ای به مسئله چیستی وحی از دیدگاه علامه طباطبائی (قرآن‌شناس سنتی) و نصر حامد ابوزید (قرآن‌شناس مدرن) می‌پردازد تا همانندی‌ها و ناهمانندی‌های موجود میان نظریات این دو متفکر را یافته و آرای اختلافی را از دیدگاه علامه طباطبائی نقد کند. چراکه آرای این دو متفکر در تقابل باهم بوده و مقایسه آن‌ها راه‌گشای جست‌وجوگران در کشف حقیقت خواهد بود. علامه حقیقت وحی را از خود وحی می‌فهمد. او قرآن را وحی الهی، معجزه، دارای عصمت و معنای ثابت می‌داند. از نظر او حقیقت قرآن ازلی و قدیم است. در حالی که ابوزید قرآن را امری انسانی می‌داند. او قرآن را حادث، کلام پیامبر و تاریخ‌مند و فرهنگی می‌خواند که معنای ثابت ندارد. از نظر او برخی باورها از فرهنگ عصر نزول در قرآن وارد شده که در عصر حاضر منسوخ هستند.

**کلیدواژه‌ها:** قرآن، وحی، عقل، تاریخ‌مندی.

### ۱. مقدمه

مسئله چیستی وحی قرآنی در عصر جدید چالش‌های زیادی را در حوزه تفکر اسلامی به وجود آورده است. دیدگاه غالب در خصوص ماهیت وحی در میان متفکران و دانشمندان

\* کارشناس دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی، hafez1372@gmail.com  
تاریخ دریافت: ۱۳۹۶/۱۱/۸، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۴/۳۰

مسلمان از گذشته تا حال آن است که وحی سخن گفتن خالق با بشر جهت نشان دادن راه هدایت و کمال به انسان است که ناشی از رحمت واسعه و ربوبیت خداوندی است. در این رویکرد پیامبران فقط دریافت کننده وحی هستند و هیچ نقشی در آفرینش آن ندارند و وحی قرآنی به عنوان وحی الهی و جدای از زمینه‌هاست. علامه طباطبایی مفسر سنتی با چنین رویکردی به شناخت قرآن اهتمام می‌ورزد. ولی در دوران معاصر برخی نوآندیشان دینی رویکردی تازه در خصوص ماهیت وحی مطرح کرده‌اند که با دیدگاه رایج در تقابل است. این گروه وحی را بشری و محصول فرهنگی دانسته و پیامبران را در آفرینش وحی مؤثر - می‌دانند. دکتر نصر حامد ابوزید با رویکرد اخیر به تشریح ماهیت قرآن می‌پردازد. این مقاله تلاش می‌کند آثار علامه بهویژه تفسیر المیزان ایشان و برخی آثار ابوزید را مورد بررسی قرار دهد و با استخراج دیدگاه‌های دو شخصیت اسلامی درباره چیستی وحی قرآنی میان آن‌ها مقایسه‌ای برقرار کرده و در چهارچوب یک ارزیابی تحلیلی و انتقادی آرای ابوزید را در خصوص ماهیت وحی از منظر علامه طباطبایی نقد کند.

### ۱.۱ پیشینه و ضرورت تحقیق

مسئله چیستی وحی قرآنی از مسائل بسیار مهمی است و سبب طرح آرا و نظراتی در میان عالمان مسلمان شده است. این نظریه‌ها به شکل سنتی مبتنی پیش‌فرض‌هایی در رابطه با قرآن بوده‌اند، اما این پیش‌فرض‌ها در دهه اخیر توسط برخی نوآندیشان به چالش کشیده شده‌اند. اگرچه نظرات همه آن‌ها در همه حوزه‌ها یکسان نیست اما همگی بر عقلانیت ابزاری اصرار دارند. مثلاً ابوزید پیش‌فرض‌های رایج سنتی را در عرصه چیستی وحی قرآنی مردود دانسته است. لذا به جهت اهمیت موضوع وحی در تفکر اسلامی ضرورت بررسی این چالش‌ها آشکار می‌شود. کتاب احمد ادریس الطعمان اهل سوریه که در ریاض به چاپ رسیده در میان کتب عربی که به نقد نظرات نومعتزله پرداخته است تا حدودی تلاش در حل مشکل دارد. در ایران هم هنوز کتابی جامع در جریان‌شناسی و نقد نوآندیشان تألیف نگردیده است، مگر کتاب «نومعتزلیان» وصفی (۱۳۸۷) که در شمار اولین آثار در این خصوص است اما بسیار مختصر بوده و در اصل یک مصاحبه است. این پژوهش از میان نوآندیشان دینی معاصر، آرای نصر حامد ابوزید را بررسی می‌کند چراکه در میان نوآندیشان ایرانی اقبال زیادی دارد. او تلاش دارد با روشی نو ماهیت قرآن

را تبیین کند، و از میان مفسران سنتی معاصر به آرای علامه طباطبائی در خصوص چسبتی وحی قرآن می‌پردازد که یک نظریه تفسیری سنتی است و آرای ایشان درباره قرآن مرجع بسیاری از پژوهشگران است.

## ۲. مفهوم وحی

در جهان‌بینی اسلامی مخلوقات بهویژه انسان به سوی هدفی خاص و معلوم در حرکت‌اند و هستی لغو و بیهوده نیست. هدف از خلقت، تکامل و رشد و شکوفایی همه موجودات است و خداوند هر مخلوقی را به سوی کمالش هدایت می‌کند «کل شئ خلقه شم هدی» (طه: ۵۰).

انسان به عنوان شریف‌ترین مخلوقات جایگاه خاصی در این جهان‌بینی دارد. از نظر قرآن جهان خلق شد که انسان خلق شود تا با بهره‌مندی از مواهب آن به کمال مطلوب خود برسد؛ «هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا» (بقره: ۲۹)؛ «وَسَخْرَلَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ» (جاثیه: ۱۳).

اما در این مسیر خداوند انسان را به دو روش تکوینی و تشریعی هدایت می‌کند. در روش تکوینی، آفرینش ویژه انسان و جهان او را به سوی کمالاتش رهنمون می‌سازد؛ «الذی خلق فسوی و الذی قدر فهیدی» (اعلی: ۲ و ۳). و در روش تشریعی با وحی و ارسال رسائل و انزال کتب، برنامه زندگی انسان را در اختیار او قرار می‌دهد تا او را به سمت آفرینش ویژه‌اش هدایت کند. «لَقَدْ أَرْسَلْنَا رَسُولًاٰ بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقَسْطِ» (حدید: ۲۵)

دانشمندان علم لغت، برای واژه وحی کاربردهای گوناگونی برشمرده‌اند، مانند نوشتمن، اشاره، پیام، الهام و کلام مخفی (فراهیدی، ۱۹۳۲: ج ۳). ریشه اصلی وحی بر القای پنهان دانش و غیر آن دلالت می‌کند و تمام کاربردهای وحی به این معنا برمی‌گردد (ابن‌فارس، ۱۹۷۹: ج ۶، ۹۳).

در متن قرآن، وحی سخن گفتن خدا با انسان است که به صورت الهام بر دل نبی، در بیداری یا خواب، سخن گفتن از پس حجاب، مثلاً درخت یا آتش یا نزول کتاب آسمانی توسط فرشته است (شورا: ۵۱)

## ۱.۲ حقیقت وحی از نظر علامه طباطبایی و نصر حامد ابوزید

به اعتقاد علامه از موارد کاربرد وحی چنین فهمیده می‌شود که وحی از باب القای معناست به نحوی که از اغیار پوشیده بماند (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۱۲، ۲۹۲)، مانند القای معنا در فهم حیوان از طریق غریزه (نحل: ۶۸)، ورود معنا در نفس از طریق رویا (قصص: ۷)، القای معنا به شکل وسوسه (انعام: ۱۲۱) یا اشاره (مریم: ۱۱) و سخن گفتن با پیامبران الهی (شوری: ۵۱). علامه می‌نویسد:

با اینکه همه این موارد از مصداق‌های وحی می‌باشد، لکن ادب دینی چنین اقتضا می‌کند که وحی جز به کلامی که بر انبیا القا می‌شود اطلاق نشود (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۱۲، ۲۹۲).

همچنین او در جای دیگر وحی را نوعی تکلیم ماورای طبیعی دانسته که از راه حس و تفکر عقلانی درک نمی‌شود، بلکه یک نوع درک و شعور دیگر است که به مشیّت الهی برای اندکی از انسان‌ها به فعلیت می‌رسد. علامه این را شعور باطنی پیامبران می‌داند که از نوع تفکر نیست بلکه این شعور به نفس انسانی مربوط می‌شود به همین علت تا کسی در شرایط پیامبران قرار نگیرد نمی‌تواند آن را درک نماید (همان: ۱۵۲ تا ۱۵۵).

در حالی که ابوزید معتقد است مفهوم وحی شامل همه متونی می‌شود که نشان از خطاب خداوند به آدمی دارند. معنای اصلی وحی اعلام است و رابطه میان دو طرف که در آن پیامی به صورت پوشیده و سری اعلام شود. چنین معنایی را هم در قرآن و هم در شعر می‌توان یافت (ابوزید، ۱۳۸۰: ۷۶). ابوزید کاربرد واژه «وحی» در ماجراهای ذکریا و مریم در قرآن را نمونه‌ای برای اثبات نظرش می‌داند (همان: ۷۷) که در آن گیرنده و فرستنده در یک سطح هستند (همان: ۷۹).

## ۳. بررسی و نقد آرای ابوزید درباره ماهیت وحی از منظر علامه طباطبایی

با ظهور مدرنیته، مباحث سنتی درباره وحی دگرگون شد. یکی از ویژگی‌های این عصر در بحث وحی پدیدآمدن تبیینی نو از ماهیت «رابطه وحیانی خدا و آدمی» بود. این دیدگاه وحی را «تجربه دینی» می‌دانست (سروش، ۱۳۸۵: ۱۰۸ و ۱۰۹).

در جوامع اسلامی هم برخی از نومنظریه همانند ابوزید تحت تأثیر این دستاوردهای مدرنیته پیش‌فرض‌های رایج سنتی درباره وحی را به چالش کشیدند. ابوزید پیش‌فرض‌های رایج

ستی در عرصه چیستی وحی قرآنی را مردود دانسته و وحی قرآنی را امری انسانی و یک محصول فرهنگی معرفی می کند و تلاش می کند با عرفی ساختن وحی شناخت تازهای از آن بدست دهد (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۷۹ تا ۳۱۰). همچنین او در پژوهش های خود درباره حقیقت وحی و زمینه پذیرش آن در میان عرب های جاهلی بر آرای ایزوتسو (Toshihiko Izutsu) در کتاب خدا و انسان تکیه دارد. ایزوتسو وحی را به مثابه مفهومی زبانی می شناخت. (ایزوتسو، ۱۳۷۴: ۹۰).

### ۱.۳ تطور اندیشه ابوزید درباره چیستی وحی

با توجه به نوسان های اندیشه ابوزید درباره چیستی وحی می توان آرای او را به سه دوره متفاوت نسبت داد:

#### ۱.۱.۳ دوره اول

مهتمرین عناصر دیدگاه ابوزید درباره چیستی وحی قرآنی در این دوره عبارت اند از:

##### ۱. وحی قرآنی ارتباطی زبانی است:

وحی قرآنی متشكل از فرستنده پیام (خداؤند)، گیرنده پیام (محمد) است که در آن زبان عربی و واسطه پیام فرشته وحی است. این ارتباط زبانی دو سطح دارد: سطح ارتباط عمودی (خداؤند-جبرئیل) و سطح ارتباط افقی (جبرئیل-محمد). به باور او در هر دو سطح ارتباط، رمز به کار رفته زبان عربی است (ابوزید، ۱۳۸۰: ۹۴ و ۹۵).

##### ۲. از سخن متن بودن قرآن؛

ابوزید در نظریه اول و دوم خود قرآن را از نوع متن می داند نه از مقوله گفتمان. او می نویسد:

...پژوهش انتقادی-تاریخی در علوم قرآن نشان داده است که متن قرآنی در آغاز تکوینش نه

یک متن واحد بلکه مجموعه ای از متنون بوده (همان: ۳۲ و ۳۳).

##### ۳. اعجاز قرآن؛

ابوزید به اعجاز قرآن اعتقاد دارد. او می نویسد:

با وجودی که قرآن به زبان عربی نازل شده است. ولی غرابت و پیچیدگی خاص خود را دارد. به عنوان یک متن منحصر به فرد برای انتقال مفاهیم برخی رمزهای زبانی خاص در

قرآن استفاده شده است. این دلالت‌ها توسط عرب‌ها تأیید شده است و حتی از سوی کسانی که اعتقادی به پیام قرآن ندارند تحسین شده است. از این پیچیدگی‌ها و تأکید خود قرآن بر این که اگر عرب‌ها می‌توانند آیه‌ای مثل آیه قرآن بیاورند، اعجاز مطلق قرآن ثابت می‌شود (ابوزید، ۱۳۸۷).

#### ۴. بشری شدن قرآن

ابوزید معتقد است که قرآن از لحظه نزول به متنی بشری تبدیل شده است. او در این باره می‌نویسد:

نصوص از آن هنگام که از عالم مقدس نازل شدند و در ساحت تاریخ و زبان تجسم یافتد بشری شدند (ابوزید، ۱۳۸۳: ۱۵۵).

بنابراین عقل انسان باید اساس نقل و معیار صحت آن شمرده شود. مهم‌ترین دلایل او در اثبات ادعایش بدین شرح است:

دلیل اول: قرآن متنی صامت است (همان: ۱۳۱). ابوزید برای تأیید این دیدگاه به سخن امام علی (ع) استناد می‌کند (همان) که فرمود: «قرآن بین دو جلد، هیچ سخنی نمی‌گوید و این مردم هستند که از زبان قرآن سخن می‌گویند» (نهج‌البلاغه، خطبه ۱۲۵). اما امام در جای دیگر، قرآن را ناطق نیز معرفی کرده است. مثلاً «همانا خداوند پیامبری هدایت‌گر را همراه با کتابی ناطق مبعوث کرد» (نهج‌البلاغه، خطبه ۱۶۹) یا «در پرتو هدایت قرآن می‌توانید بصیرت یابید و از روی بصیرت بگویید و بشنوید و برخی از قرآن به واسطه برخی دیگر سخن می‌گوید و برخی از آن بر برخی دیگر گواهی می‌دهد» (همان، خطبه ۱۳۳).

دلیل دوم: انسان‌ها با توانایی‌های علمی و ادراکی خود قرآن صامت را به سخن در می‌آورند (وصفي، ۱۳۸۷: ۵۲). به عبارت دیگر قرآن معنای ثابتی ندارد و معنای آن تابع علم و ادراک مفسر است. ابوزید عقلاًنیت موجود در فهم قرآن، توسط گفتمان دینی معاصر را تابع وحی و غیر مستقل و خطاکار می‌پنداشد که به جای تأویل به تلوین دچار شده است، زیرا وحی در آن بعد تاریخی خود را از دست داده و به مبانی و نظریات عامی با جنبه یقینی، مطلق تبدیل می‌شود (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۵۶ و ۲۵۵).

علامه معتقد است قرآن از جهت دلالت واژگان بر معنای ناطق است، ولی فهم بطونش فقط برای «مطهّرون» ممکن است (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۳۹ و ۴۰). به عبارت دیگر شاید

مصاديق يك مفهوم از عصری به عصر دیگر تغیير کند، ولی برخی مفاهیم ثابت‌اند. چراکه اشیایی که ما برای هر يك از آن‌ها نامی نهاده‌ایم از آنجاکه مادی هستند محاکوم به تغیير ند ولي چون از روز اول منظور از نام‌گذاري فایده‌ای بود که از مسمها نصیب ما می‌شد نه شکل و صورت آن‌ها بنابراین تا زمانی که آن فایده حاصل است اسم هم بر آن مسمها صادق است (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۱، ۱۰). بنابراین آیات قرآن دارای معانی ثابت‌اند.

علامه درباره نیاز انسان به وحی الهی و عدم کفايت عقل در هدایت او می‌نويسد: «تها راه برای هدایت انسان راه وحی است» (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۸۳). «ربَّنَا اللَّهُ اعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى» (طه: ۵۰)؛ يعني خداوند هر يك از آفریده‌های خود از جمله انسان را به سوی سعادت و هدف آفرینش ویژه خود راهنمایی می‌فرماید ... (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۸ تا ۹). همچنین پس از نقل آیه ۱۶۵ سوره نسا می‌فرماید:

آیه، وحی و نبوت را دليل منحصر به فرد اتمام حجت الهی بر مردم معرفی می‌کند که لازمه‌اش اين است که عقل برای نشان دادن راه و اتمام حجت کافی نیست و اگر پیامبران مبعوث نشده بودند و احکام الهی تبیغ نمی‌شد و مردم ظلم و فساد می‌کردند با وجود اين که عقل داشتند و قبح ظلم و فساد را می‌فهمیدند در پیشگاه خدا قابل مواخذه نبودند (همان: ۸۴).

بنابراین نمی‌توان معانی گوناگون و همارزی را (با توجه به دانش و فرهنگ متغیر و رو به کمال بشر) برای آیات قرآن پذیرفت. زیرا لازمه آن تمام نشدن حجت الهی بر مردم است.

دلیل سوم: فهم نخستین گیرنده وحی با دیگر مخاطبان آن تفاوتی ندارد. شاهد بر این مدعأً آیات قرآن است که بارها به انسان بودن حضرت محمد (ص) و خطاب‌پذیری او اشاره کرده است (ابوزید، ۱۳۸۳: ۱۵۵).

قرآن مسلمانان را به اطاعت از رسول می‌خواند و اطاعت از او را هم ردیف اطاعت از خدا می‌داند (نساء: ۵۹) و در بسیاری موارد آنان را به پیامبر (ص) ارجاع می‌دهد (حشر: ۷) و این در صورتی صحیح است که پیامبر (ص) عصمت از خطأ داشته باشد. علامه طباطبایی مصونیت پیامبران از خطأ در دریافت و ابلاغ وحی را خواست خداوند برای هدایت انسان می‌داند (طباطبایی، ۱۴۱۷، ج ۲: ۱۳۴).

ایشان ذیل آیه ۱۱۳ سوره نساء می‌فرماید:

قسمت آخر آیه جنبه تعلیلی دارد. این که خداوند می‌فرماید: «وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعِلْمًا تَكُنْ تَعْلَمُ ...» بیان‌گر سبب تضمین الهی نسبت به عصمت پیامبر «ص» می‌باشد. یعنی خداوند از یک سو کتاب و حکمت را بر پیامبر (ص) نازل کرده و از دیگر سو، علم تطبیق آن‌ها را بر هر واقعه‌ای به آن حضرت آموخته و این همان عصمت است (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۵، ۸۱).

در مقابل قول ابوزید مبنی بر این که قرآن بارها به انسان بودن حضرت محمد (ص) و خطاطپذیری او اشاره کرده، پاسخ‌های زیادی وجود دارد و دانشمندان علوم قرآنی درخصوص آیات مربوطه به صورت مستقل بحث کرده‌اند.<sup>۱</sup>

دلیل چهارم: با فهم پیامبر اکرم (ص) از متن قرآن نخستین رویارویی عقل بشری با قرآن روی می‌دهد و درنتیجه آن قرآن بر اثر قرائت و فهم پیامبر اکرم (ص) از متنی الهی به متنی بشری تبدیل می‌شود (ابوزید، ۱۳۸۳: ۱۵۵). وقتی که قرآن متنی بشری شد حتی سخنان پیامبر (ص) هم چون قرائتی انسانی از قرآن است نسبی و متغیر است پس می‌توان آن را کنار گذاشته و به جای آن فهم بشری دیگری نهاد. علامه در این خصوص می‌فرماید:

قرآن برای اثبات صحیح بودن استنادش به خداوند سبحان بر خلاف سایر کتاب‌های منسوب به نویسنده‌گان نیازی به نقل متواتر یا متضاد ندارد بلکه قرآن خود با صفات نیکویش بر اصلت و مصنونیت خود شهادت می‌دهد (علامه، ۱۴۱۷: ج ۱۲، ۱۰۱).

از طرف دیگر همان ادله‌ای که لزوم بعثت پیامبران را برای هدایت بشر ثابت می‌کند بر مصنونیت قرآن از هرگونه خطا و باطل نیز دلالت دارد. زیرا ورود خطا به قرآن از یک طرف نقض غرض الهی است و از طرف دیگر حجت را بر مردم تمام نمی‌کند. حتی احتمال ورود خطا به قرآن سبب می‌شود از قرآن سلب اعتماد شود که در این صورت غرض الهی از ارسال رسول و انزال کتب آسمانی از جمله «قرآن» که یگانه راه هدایت انسان است تحقق نخواهد یافت (برهان عقلی). بعضی از آیات قرآن هم بر تحریف‌ناپذیری این کتاب الهی اشاره دارند. مانند آیه حفظ (حجر: ۹ و ۱۵) و آیه عزّت (فصلت ۴۱ و ۴۲). مقصود از این که باطل از پیش رو و از پشت سر به قرآن راه ندارد یعنی نه در عصر پیامبر (ص) و نه پس از آن برای ابد باطل به ساحت قرآن راه ندارد که عزیز به همین معنا است. به عبارت دیگر از دقت در آیه حفظ با آیه عزّت می‌فهمیم که سلامت و حفاظت قرآن از تحریف هم از درون (نفوذ ناپذیری خود قرآن) و هم از بیرون (نگهبانی خداوند) تضمین شده است (طباطبایی، ۱۳۸۷: ۴۰۲ و ۴۰۳).

البته علامه دلایل روایی نیز بر اثبات عدم تحریف قرآن ارائه می‌دهد. مثلاً روایات ارجاع‌دهنده به قرآن در فتنه‌ها و حدیث ثقلین که مردم را به رجوع به قرآن در فتنه‌ها ارجاع می‌دهد. از نظر علامه این روایات دلایل استوار بر عدم تحریف قرآن است (الکافی، ۱۳۶۵: ج ۲، ۵۹۹).

دلیل پنجم: نمی‌توان، فهم پیامبر (ص) را با معنای ذاتی متن قرآن- بر فرض وجود چنین معنایی - مطابق دانست. زیرا لازمه این باور اعتقاد به الوهیت پیامبر و شرک و نفی بشر بودن اوست (ابوزید، ۱۳۸۳: ۱۵۵).

بر اساس دیدگاه علامه طباطبائی قرآن از سنخ کلام است، مانند سایر کلام‌های معمولی از معنی مراد خود کاشف است و هرگز در دلالت خود گنج نیست و از خارج نیز دلیلی وجود ندارد که مراد تحت الفظی قرآن جز آن باشد که از لفظ عربی اش فهمیده می‌شود. زیرا هر کس به لغت عربی آشنایی داشته باشد از جملات آیات کریمه معنی آن‌ها را آشکارا می‌فهمد چنانکه از جملات هر کلام دیگری معنی آن را می‌فهمد (طباطبائی، ۱۳۷۳: ۱۸).

#### همچنین ایشان می‌فرماید:

تكلم با مردم با الفاظی که خاصیت تفہیم را واجد نیست معنی ندارد و همچنین تکلیف مردم به آوردن چیزی (تحدی) که معنی محصلی از آن فهمیده نمی‌شود قابل قبول نیست. (همان: ۱۹) اگر آیات قرآن در معانی خودشان ظهوری نداشتند تأمل و تدبیر در آن‌ها و همچنین حل اختلافات صوری آن‌ها به واسطه تأمل و تدبیر معنی نداشت. (علامه، ۱۴۱۷: ج ۳، ۸۴)

دیگر این‌که مسمانان در طول تاریخ اسلامی اتفاق نظر دارند که فهم پیامبر از قرآن از آموذش‌های الهی به او است؛ «و ماینطق عن الهوى ان هو الاوحى يوحى» (نجم: ۳ و ۴).

### ۲۰.۱.۳ دوره دوم

بر اساس نظریه دوم ابوزید که آن را در مصاحبه‌اش با مجله کیان در سال ۷۹ ییان کرده است، وحی قرآنی محصول تجربه نبوی پیامبر (ص) است. موارد ذیل پایه‌های این نظریه را تشکیل می‌دهند:

۱. خداوند سبحان با همه انسان‌ها سخن می‌گوید با این تفاوت که در جریان سخن گفتن خداوند با انبیا فرشته وحی واسطه می‌شود اما در سخن گفتن خداوند با همه انسان‌ها فرشته واسطه نیست؛

۲. جبرئیل که حامل کلام خداوند بر پیامبر بوده به زبان عربی سخن نگفته است. بلکه الهام کرده و الهام از نوع اندیشه است نه زبان و کلمه. این در حالی است که ابوزید در دوره اول وحی قرآنی را پیام خدا دانسته که با ارتباط زبانی و به واسطه جبرئیل بر پیامبر (ص) نازل شده است؛

۳. قرآن تلقی عربی پیامبر اکرم (ص) از کلام الهی است. ابوزید در دوره اول معتقد بود که قرآن از سوی خدا و به زبان عربی نازل شده است؛

۴. قرآن متن تاریخی و فرهنگی. بر مبنای این دیدگاه، ابوزید بر خلاف دیدگاه نخست خود که الفاظ و پیام قرآن را از طرف خدا و مقدس و معجزه می‌دانست (ابوزید، ۱۳۷۹: ۱۳ تا ۱۵) زبان قرآن را از پیام قرآن جدا می‌کند و نظریه‌ای را که زبان قرآن را مقدس و معجزه و نازل شده می‌داند، دیدگاهی اسطوره‌ای می‌پنداشد (ابوزید، مصاحبه با الاتائی). خاستگاه واقعی دیدگاه ابوزید نظریه تجربه‌ای است که در دنیای غرب مطرح شده است.

این در حالی است که علامه معانی و الفاظ قرآن، هر دو را از سوی خدا و نزول وحی را از نوع نزول الفاظ و به زبان عربی می‌داند و می‌نویسد:

قرآن تصریح دارد که با همین الفاظ خود از مقام ربوی صادر شده و پیامبر (ص) نیز آن را با همان الفاظ تلقی کرده است. قرآن در راه اثبات این معنی که کلام خداست و کلام بشری نیست مکرراً در خلال آیات به مقام تحدى برآمده و وحی قرآنی را از هر جهت معجزه شمرده و ماورای توانایی بشر دانسته است. (طور: ۳۳ و ۳۴؛ اسراء: ۲۸؛ هود: ۱۳؛ یونس: ۳۸؛ بقره: ۲۳) (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۱۲ و ۱۳) ..

علامه برخلاف ابوزید تصریح دارد که وحی از مقوله لفظ است و اگر معانی الفاظ وحی می‌شد و الفاظ حاکی از آن معانی، الفاظ رسول خدا (ص) می‌بود آن اسرار محفوظ نمی‌ماند. او می‌نویسد:

اگر قرآن به زبان عربی نازل نمی‌شد و یا اگر می‌شد ولی رسول خدا آن را به لغت دیگری ترجمه می‌کرد، پاره‌ای از آن اسرار بر عقول مردم مخفی می‌ماند و دست تعقل و فهم بشر به آن‌ها نمی‌رسید (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۱۱، ۷۵).

همچنین اگر قرآن تلقی و تجربه پیامبر اکرم (ص) از کلام الهی باشد امکان خطای پیامبر در شرح تجربه‌اش وجود دارد و ممکن است در آیات قرآن خطای راه یابد. در حالی که راه وحی از خطای مصون است. زیرا راه وحی و تعلیم برنامه زندگی اجتماعی انسان جزء برنامه آفرینش است و تکوین و آفرینش هرگز در کار خود خطای نمی‌کند (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۸۸).

### ۳.۱.۳ دوره سوم

در این مرحله اگرچه ابوظید وحی قرآنی را از نوع تجربه دینی می‌داند معتقد است که وحی قرآنی در جریان گفتگویی در قالب ارتباط میان امر الهی و امر انسانی پدید آمده است (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۷۷) و نیز در این دیدگاه او قسمتی از قرآن را محصول تجربه دینی پیامبر می‌خواند و قسمت‌های دیگر را گفتگوهایی می‌داند که از فرهنگ عصر نزول متأثر است. دلیل ابوظید برای نظریه سوم اش بازتاب یافتن پرسش‌ها و رفتارها و فرهنگ مردم عصر نزول در قرآن است که نشان می‌دهد کل قرآن نه تنها تجربه دینی پیامبر بلکه تجربه جامعه نیز هست (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۷۹ تا ۳۱۰). همانگونه که پیشتر آمد علامه برخلاف ابوظید تصریح دارد که معانی و الفاظ قرآن هر دو از سوی خدا هستند و نزول وحی از نوع نزول الفاظ و به زبان عربی است. او می‌نویسد:

قرآن خود اذعان دارد که با همین الفاظ از مقام ربوی صادر شده و پیامبر «ص» نیز آن را با همان الفاظ تلقی نموده است. (طباطبایی، ۱۳۷۳: ۱۲ و ۱۳)..

ارکان دیدگاه سوم ابوظید عبارت‌اند از:

۱. قرآن یک متن نیست بلکه مجموعه‌ای از گفتارهای (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۷۴). باید توجه داشت که ابوظید در نظریه اول و دوم خود قرآن را از نوع متن می‌دانست نه از مقوله گفتار؛
۲. قرآن محصول تجربه دینی پیامبر اکرم (ص) و تجربه جامعه او است، درنتیجه کل قرآن وحی منزل نیست بلکه قسمتی از آن نتیجه تجربه جامعه عصر نزول است که پیامبر آن را وحی نامیده است (ابوزید، ۱۳۸۳: ۲۷۹ تا ۳۱۰). باید توجه داشت که در دوره اول ابوظید وحی قرآنی را در لفظ و معنا مقدس می‌دانست. در مرحله دوم زبان قرآن را بشری ولی همه پیام آن را الهی، مقدس و نازل شده معرفی کرد. سرانجام در دوره سوم فقط بخشی از معانی آن را مقدس و مراد الهی می‌داند؛

۳. انکار اعجاز قرآن: او بر آن است که تحدى قرآن برای آوردن همانند خود، گفتمانی در مقام مبارزه بوده است. همان گونه که معترض اولیه می‌گفتند اعجاز قرآن همان صرفه است یعنی خداوند عرب‌ها را از آوردن مثل قرآن بازداشت تا نتوانند مثل قرآن بیاورند. (ابوزید، ۱۳۸۰: ۲۵۵). این در حالی است که ابوزید در دوره اول به اعجاز قرآن در لفظ و معنی تصريح دارد اما در دوره دوم اعجاز زبانی قرآن را نفی کرده است. سرانجام در مرحله سوم فقط قسمت‌هایی از پیام قرآن را مقدس دانسته و به کلی اعجاز قرآن را منکر می‌شود.

### ۲.۳ ویژگی‌های مشترک آرای ابوزید در سه دوره و نقد مدعیات او از منظر علامه طباطبائی

همان‌طور که گذشت آرای ابوزید، درخصوص وحی با نوسانات و تضادهایی در محتوی رو به روست ولی این دیدگاه‌ها ویژگی‌های مشترکی هم دارند که عبارتند از:

الف) تاریخ‌مند بودن وحی قرآنی

ابوزید قرآن را متنی تاریخ‌مند می‌داند که با توجه به میزان خرد و آگاهی مخاطبان اولیه‌اش و چگونگی شرایط اجتماعی و فرهنگی عصر نزول شکل گرفته است؛ بنابراین بسیاری از احکام آن منسخ هستند (ابوزید، ۲۰۰۷: ۲۸۷).

دیدگاه علامه طباطبائی: علامه صحت و اعتبار قرآن را محدود به وقت و زمانی ویژه نمی‌داند. او می‌نویسد:

قرآن مجید بیان خود را تام و کامل می‌داند و ماورای کمال چیزی نیست. زیرا فرموده: «أَنَّهُ لَقُولَ فَصْلٍ وَ مَا هُوَ بِالْهَلْزُ» (طارق: ۱۴)، قرآن مجید، بر اساس هدف خلقت انسان سرشته گردیده و آن را به کام. ل. ترین وجهی بیان می‌کند (طباطبائی، ۱۳۷۳: ۱۶ و ۱۷).

علامه می‌نویسد:

قرآن مجید به حقیقت شامل مقاصد همه کتب آسمانی است و حتی افزون بر آن و این که هر چیزی که بشر در پیمایش راه سعادت و خوشبختی از اعتقاد و عمل به آن نیازمند می‌باشد، در این کتاب به طور تام و کامل بیان شده است (طباطبائی، ۱۳۷۳: ۱۷).

به همین دلیل، این کتاب آسمانی توانایی هماهنگی با هر عصر و پاسخ‌گویی به نیازهای متغیر انسان در طول تاریخ را دارد و هرچه بیشتر در آن تدبیر شود بر طراوت و تازگی آن افزوده می‌گردد. «ان القرآن ظاهره انيق و باطنله عميق ...» (نهج البلاعه، خطبه ۱۸). مهم‌ترین ادله‌ای ابوزید برای اثبات تاریخ‌مندی قرآن عبارتند از:

#### ۱. وقوع تغییر و تحول در قرآن

اگر متنی ازلی و ابدی باشد نباید در آن تغییری رخ دهد ولی با وجود آیات مکّی و مدنی و اسباب النزول برای برخی آیات و آیات ناسخ و منسوخ، وقوع تغییر و تحول در قرآن در اثر تعامل آن با فرهنگ عصر نزول مشاهده می‌گردد. بنابراین قرآن نمی‌تواند ازلی و ابدی باشد (ابوزید، ۱۴۰۷: ۱۷۹).

البته این عقیده با صریح قرآن در تضاد است: «بِلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ» (بروج: ۲۱ و ۲۲).

#### ۲. کلام الهی از مقوله فعل است

ابوزید معتقد است کلام الهی از مقوله فعل است و همانند دیگر افعال الهی در جهان هستی به دنبال خود اعتقداد به مخلوق و حادث بودن آن را می‌آورد و از آن جا که قرآن کریم هم از مصادق‌های کلام الهی است، همانند دیگر مخلوقات هستی تاریخ‌مند است (ابوزید، ۱۳۸۰: ۱۸۳ و ۱۸۲).

دیدگاه علامه طباطبائی: افعال الهی بر سه نوع مادی، مجرد مثالی و مجردات تمام‌اند. حقیقت قرآن از نوع علم و مانند دیگر معارف از نوع مجردات است، اما تاریخ‌مند بودن که همان زمان‌مند بودن است مربوط به موجودات مادی است زیرا موجودات مجرد دارای زمان نیستند (طباطبائی، ۱۳۶۲: ۲۹۶). از این رو حقیقت قرآن تاریخ‌مند نیست.

#### ۳. نیازمندی تحقق کلام به وجود مخاطب

وجود موجوداتی که شنوده کلام الهی باشند جزو لاینفک کلام خداوند بودن قرآن است، زیرا تکلم خداوند در صورتی منطقی است که گوینده و شنونده‌ای موجود باشند. لذا باید تکلم الهی به قرآن را بعد از پیدایش مخلوقات دانست. از این رو حقیقت قرآن تاریخ‌مند است (ابوزید، ۱۳۷۹: ۸).

دیدگاه علامه طباطبائی: ادعای ابوزید درباره زمان‌مند بودن قرآن به علت زمان‌مندی گیرندگان آن باطل است، زیرا خداوند مخلوقات مجرد هم دارد که این مخلوقات زمان

ندارند. دیگر این که هدف از تکلم با مخاطب تنهیم آنچه مقصود است می‌باشد (طباطبایی، ۱۴۱۷، ج ۳۱۲ و ۳۱۳).

ب) تعامل وحی قرآنی با واقعیت

مهمنه ترین ادله ابوزید برای اثبات ادعایش عبارتند از:

۱. تأثیرپذیری قرآن از فرهنگ عصر نزول

به باور ابوزید قرآن در هنگام تحقق از شرایط فرهنگی عصر نزول تأثیر پذیرفته است. یعنی قرآن برای تأثیر بر فرهنگ زمان نزول با خرافات و آداب فرهنگی جاهلی مماشات کرده است (وصفي، ۱۳۸۷: ۴۲).

دیدگاه علامه طباطبایی: آیه کریمه ۴۱ و ۴۲ سوره فصلت «... و انه لكتاب عزيز لا ياتيه الباطل من بين يديه و لامن خلفه» دلالت بر این دارد که محتويات قرآن قابل نسخ نبوده و هیچ‌گونه عاملی که موجب ابطال مطلبی از مطالب آن بوده باشد در آن راه ندارد. سپس آیه ۴ سوره احزاب را بیان کرده و می‌نویسد، این آیه دلالت به ختم نبوت دارد و به دوام همیشگی طرح‌های قرآنی دلالت می‌کند ... نتیجه‌اش این است که طرح‌های اسلام تا انفراض بشریت معتبر است (طباطبایی، ۱۳۸۷: ۴۰۲ و ۴۰۳).

۲. تأثیرپذیری قرآن از شرایط گوناگون عصر نزول

ابوزید معتقد است که قرآن از شرایط سیاسی و اجتماعی زمان نزول تأثیر پذیرفته است و از سوی دیگر توانسته است تأثیر و تحولی جزئی در واقعیات اجتماعی زمانش بر جای بگذارد. اما این تغییر و تحول با آن واقعیت‌ها تعارض چندانی نداشته است (ابوزید ۱۳۸۰: ۷۰ – ۷۱).

دیدگاه علامه طباطبایی: از نظر علامه پاسخ‌گویی قرآن به مسائل مردم در صدر اسلام و عکس‌العمل‌هایش در برابر اعمال و رفتار آن‌ها به آن معنا نیست که قرآن از واقعیات عصر نزول تأثیر پذیرفته است، بلکه آن در راستای تعلیم و تربیت تدریجی مردم بوده است که هدف از ارسال رسول و انزال کتب الهام همان بوده است (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۴، ۱۸).

ج) اعتقاد به حادث بودن قرآن و انکار نزول دفعی آن

ابوزید اعتقادی به قدیم بودن و درنتیجه نزول دفعی قرآن ندارد. از نظر او اعتقاد به این امور با این حقیقت که آیات قرآن با حوادث جزئی صدر اسلام ارتباط داشته است منافات

دارد. او می‌نویسد انزال دفعی حکمتی در پی ندارد و قرآن هم هیچ‌گاه به صورت یکجا و جدا از واقعیات عصر نزول نازل نشده است (ابوزید، ۱۳۸۰: ۹۶ و ۹۷). این در حالی است که آیات قرآن بهروشی و صراحت نزول دفعی قرآن را مذکر شده است (دخان: ۳ و بقره: ۱۸۵).

علامه دو نوع انزال را برای قرآن می‌پذیرد: اول، انزال دفعی بر قلب آن حضرت و سپس نزول تدریجی در مدت ۲۳ سال. ایشان آیهٔ شریفه «و لا تعجل بالقرآن من قبل ان يقضى اليك وحیه» (طه: ۱۱۴) «و تو (ای رسول) پیش از آن که وحی قرآن تمام و کامل به تو رسد تعجیل در آن مکن» را نیز شاهدی بر نزول دفعی و تدریجی گرفته و می‌فرماید: معنای آیه بازگشت می‌کند به این که تو به قرائت قرآن که هنوز بر تو نازل نشده است شتاب می‌کنی زیرا تو اجمالاً علم به آیات قرآن داری اما به آن بسته نکن و از خداوند علم جدید را با صبر و شنیدن ادامه وحی طلب کن (طباطبایی، ۱۴۱۷: ج ۲، ص ۱۸). بنابراین ادله ابوزید در انکار نزول دفعی قرآن، فقط نزول دفعی قرآن به صورت تفصیلی را رد می‌کند در حالی که مقصود از نزول دفعی قرآن در شب قدر نزول حقیقت اجمالي آن است.

#### ۴. نتیجه‌گیری

باید توجه داشت که ابوزید با گذشت زمان دیدگاه‌های متفاوتی درباره وحی ارائه می‌دهد که نشانه تطور اندیشه او با گذشت زمان است. ابوزید در دوره اول وحی قرآنی را دارای خاستگاهی الهی ولی با فهمی بشری، ارتباطی زبانی از سخن متن و معجزه می‌داند. در دوره دوم وحی قرآنی را محصول تجربه نبوی پیامبر و تلقی عربی او از کلام الهی و از سخن متن و بشری می‌خواند. در دوره سوم وحی قرآنی را مجموعه‌ای از گفتارها، محصول تجربه دینی پیامبر و تجربه جامعه او می‌داند. یعنی او بخشی از قرآن را نتیجه تجربه جامعه عصر نزول معرفی کرده که پیامبر آن را وحی نامیده است. در این دوره او منکر اعجاز قرآن می‌شود. باید گفت اصرار ابوزید در بهره‌برداری از عقلانیت ایزاری باعث شده که با وجود اعتقاد بر خاستگاه الهی قرآن، در عمل آن را از تقدس خالی کند. دیگر این که نوسان‌های فکری او و نظرات چندگانه و متضادش درباره یک موضوع شاهد بر این مدعاست که اصول فکری و معیارهای شناخت ابوزید به تدریج تغییر می‌یابد و سرانجام از او مسلمانی می‌سازد که برخی اعتقادات و باورهای دینی را منسوخ می‌داند و فراموش می‌کند عقل

### ۳۰ تحلیل و نقد وحی‌شناسی دکتر نصر حامد ابوزید...

انسان در شناخت و تجربه بسیاری از امور ناتوان است. در حالی که اساس دین ایمان است که با حس و تجربه حاصل نمی‌شود بلکه از جنس شهود و یقین است. اختلاف میان ابوزید و علامه اختلافی کهنه است که با تاریخ پیدایش بشر عجین بوده است. انسان در ادوار گوناگون همواره ناچار از انتخاب بین ایمان به چیزی که محسوس نیست و یا انکار آن بوده است و ایمان چیزی از جنس عقل نیست و نباید توقع داشت که انسان به صرف هدایت عقل به همه آنچه پیامبران رسیده‌اند برسد.

با توجه به مباحث ارائه شده موارد وفاق و اختلاف علامه طباطبایی و نصر حامد ابوزید به شرح ذیل است:

موارد وفاق: نقاط مشترک آرای آن دو در خصوص وحی قرآنی بسیار اندک است:

۱. هر دو قرآن را متنی با زبان عربی با درجه بالایی از فصاحت و بلاغت می‌دانند؛
۲. در فهم و تفسیر آیات قرآن به مفید بودن دستور زبان عرب و شعر جاهلی معتقدند؛

۳. به تحریف قرآن از نظر تفسیر آن اعتقاد دارند؛

۴. امتیازات انحصاری قرآن با وجود عرفی بودن زبان آن دلیل بر اعجاز آن است (ابوزید فقط در دوره اول به آن معتقد است)؛

۵. از نظر هر دو قرآن در مرحله نزول تدریجی، حادث است. علامه به وجود واقعیت قرآن در لوح محفوظ، معتقد است؛

موارد اختلاف: جدول ذیل آرای اختلافی دو متفکر در خصوص وحی قرآنی را نشان می‌دهد.

آرای نصر حامد ابوزید	آرای علامه طباطبایی
نزول قرآن فقط تدریجی و طی بیست و سه سال است.	مرحله اول دفعی و مرحله دوم تدریجی طی بیست و سه سال.
قرآن حادث است. نقش واقعیت در تکوین قرآن با اعتقاد به قدیم بودن قرآن نادیده انگاشته می‌شود.	طرح پیشین قرآن در علم ازلی الهی وجود داشته است. قرآن در دست، حالت تنزليافتne قرآن در لوح محفوظ است. قرآن در مرحله نزول تدریجی حادث است.

<p>محتوا و الفاظ قرآن تاریخی اند و در آن خطاب و قوانین جاهلی راه یافته است.</p>	<p>نه محتوای قرآن و نه الفاظ و متن آن تاریخی نیستند و هیچ امر خرافی و خطاب از فرهنگ منحط عربی به قرآن راه نیافته است.</p>
<p>فهم پیامبر از قرآن تاریخی و نسبی است و فهمی است در کنار سایر فهمها</p>	<p>پیامبر انسانی برگزیده از سوی خداست که فقط حامل و قابل وحی است و در دریافت وحی معصوم است.</p>
<p>قرآن منشاء الهی ندارد بلکه تجربه دینی شخص پیامبر است.</p>	<p>مبدأ قرآن خداوند و مخاطب آن فطرت انسان است.</p>
<p>شخصیت پیامبر تاریخی است و در صدور احکام اجتماعی متأثر از معیارهای بشری و جاهلی است. بنابراین متن قرآن به فرهنگ عرب جاهلی انتساب دارد.</p>	<p>وحی دارای عصمت است. پیامبر در دریافت و ابلاغ وحی از خطاب مصونیت دارد.</p>
<p>احکام قرآن مختص به زمان و مکان نزول است و با گذشت زمان منسوخ می شود. معنای قرآن نسبی و متناسب با هر عصری متغیر است.</p>	<p>آموزه‌های قرآنی جهانشمول است. قرآن جامعیت دارد، پس توان پاسخ‌گویی به نیازهای هدایتی بشر در هر عصری را دارد. قرآن دارای معانی ثابت است.</p>
<p>قرآن در لفظ کلام خداست (دوره اول اندیشه ابوزید) ولی در دوره‌های بعد معتقد شد که قرآن متنی فرهنگی است نه الهی یعنی قرآن ابتدا در واقعیت عصر نزول شکل گرفته و سپس به واقعیت شکل داده است. قرآن مجموعه‌ای از گفتارهای است.</p>	<p>قرآن کلام خداست چه در لفظ چه در معنی و جدای از زمینه‌های است؛ قرآن یک متن زبانی است. قرآن از نظر لفظ مصون از تحریف است و همان است که خداوند به زبان عربی بر پیامبر «صلی الله علیه و آله» نازل کرده است.</p>
<p>عقل انسان برای هدایت انسان کافی است.</p>	<p>عقل انسان با راهنمایی پیامبران قادر به هدایت انسان است.</p>
<p>قرآن دارای معانی متعدد طولی است که همه که همه آن‌ها می‌توانند درست باشند.</p>	<p>قرآن دارای معانی متعدد طولی است که همه آن‌ها مراد خداوند است.</p>

مراد قرآن معنای است که از تأویل آن به دست می‌آید بنابراین هر کس با توجه به شرایط خود آن را می‌فهمد.	مراد قرآن معنای تحتاللفظی آن است مگر آن که با قرینه‌ای همراه باشد بنابراین برای همگان قابل فهم است.
قرآن از نظر لفظی معجزه است ( فقط در دوره اول) ولی در دوره‌های بعد قرآن از نظر لفظ و معنا کار پیامبر صراحت است.	قرآن از نظر لفظ و مضامون معجزه است.

## منابع

ابوزید، نصر حامد (۱۳۷۹). «تأویل حقیقت و نص»، کیان، ش ۵۴، گفتگو اختصاصی کیان با نصر حامد ابوزید. مهر و آبان ۱۳۷۹ش.

ابوزید، نصر حامد (۱۳۸۷). متن بودن قرآن، ترجمه روح الله فرج زاده، قابل دسترسی در: [www.nasr-hamed-abuzad.blogfa.com](http://www.nasr-hamed-abuzad.blogfa.com)

ابوزید، نصر حامد (۲۰۰۷). دوائر الخوف، بیروت، المرکز الثقافی العربي.  
ابوزید، نصر حامد (۱۳۸۳). نکاح گفتمان دینی، مترجمان حسن یوسفی اشکوری و محمد جواهر کلام، چاپ دیداوار.

ابوزید، نصر حامد (۱۳۸۰). معنای متن، ترجمه مرتضی کریمی نیا، تهران: طرح نو.  
الاتّاسی، محمّد علی (بی‌تا). حوار مع ابوزید: القرآن نصٌ تاریخی و ثقافی، در «تأثیر پذیری دکتر نصر حامد ابوزید از مستشر قان»، سیف منصف حامدی (۱۳۸۶)، ترجمه سید مهدی اعتمادی، نشریه علوم قرآن و حدیث پژوهی خاور شناسان، ش ۲.

ایزوتسو، توشیهیکو (۱۳۷۴). خدا و انسان در قرآن، ترجمه احمد آرام، تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی، چاپ پنجم.

سروش، عبدالکریم (۱۳۸۵). بسط تجربه نبوی (مجموعه کلام جدید)، تهران: مؤسسه فرهنگی صراط. طباطبائی، سید محمد حسین (۱۳۶۲). نهایه الحکمه، با تعلیق آیة الله مصباح یزدی، تهران، مرکز تحقیقات قرآن کریم الزهراء.

طباطبائی، سید محمد حسین (۱۳۷۳). قرآن در اسلام، دارالکتب الاسلامیه. طباطبائی، سید محمد حسین (۱۴۱۷). المیزان فی تفسیر القرآن، تهران، دارالکتاب الاسلامیه، جلد ۱ و ۲ و ۵ و ۱۱ و ۱۲، بیروت: مؤسسه الاعلمی للمطبوعات.

طباطبائی، سید محمد حسین (۱۳۸۷). شیعه در اسلام، دفتر انتشارات اسلامی. فراهیدی، ابی عبد الرحمن (۱۴۱۰ق). کتاب العین، بیروت، دار احیاء التراث العربي، ج ۸ ابن‌فارس، احمد (۱۳۹۹). معجم المعاجم و القوامیس اللّغه، ناشر دارالفکر.

کافی، ابی جعفر محمد بن یعقوب کلینی (۱۳۶۵). اصول کافی، تحقیق علی اکبر غفاری، دارالکتب الاسلامیه،  
طبعه دویمه.

دشتی، محمد (۱۳۸۷). نهج البلاغه، نشر نسیم حیات.  
وصفی، محمدرضا (۱۳۸۷). نویسندهان، گفت و گو با نصر حامد ابوزیاد، عابد الجابری، محمد آرکون، حسن  
حنفی، نگاه معاصر تهران.